

# Tribuna Abierta

La sección Tribuna Abierta del Boletín de la SEA está abierta a la participación de todos los lectores. Además de los derechos de réplica, cuando hubiera lugar a ellos, recoge opiniones personales sin otros requisitos que: a) El tema o asunto sea de interés general o al menos razonablemente amplio; b) estén redactadas de forma clara y correcta; c) su tono sea adecuado. La sección recogerá igualmente comentarios, precisiones, ampliaciones o discrepancias sobre el contenido de artículos previamente publicados en la revista (que deberán ser citados), en cuyo caso deberán mencionarse expresamente las fuentes concretas de forma sucinta.

En los casos en que las notas recojan discrepancias con artículos previos, se otorgará derecho automático de réplica al autor inicial. Salvo en casos de excepcional importancia, no se dará continuidad al proceso en secciones sucesivas.

## Evitemos la concisión en exceso: la paradoja de los resúmenes muy poco informativos

Marcos Méndez Iglesias

Botaniska Institutionen, Stockholm Universitet, SE-106 91 Stockholm (Suecia)

Con el *Boln. S.E.A.* número 32 se cumplen 10 años de la revista. Antonio Melic hace en dicho número un ameno balance de la historia y los cambios que ha sufrido el boletín. Para los que llevamos unos años leyéndolo esos cambios no han pasado inadvertidos y, en especial, uno muy importante: la cantidad de páginas que contiene ha aumentado notablemente y, con ella, la cantidad de información entomológica. Tanto es así que ya no me da tiempo a leerlo "de tapa a tapa" como hacía antes. Pero dado que uno trata de seguir el paso a lo que se va publicando, suelo al menos leer los resúmenes de un buen número de los artículos y notas. Y este es el motivo del presente comentario.

En el número 32 del *Boln. S.E.A.* he contado 73 artículos o notas que incluyen un resumen. Para mi sorpresa y frustración, 15 (20,6%) resultaron muy poco informativos y otros 12 (16,4%) marginalmente informativos. Consciente de que el grado de información de un resumen puede ser difícil de medir, a continuación expongo mi modo de evaluación. Simplemente, leí cada resumen y comparé la información *adicional* que aportaba al título del artículo o nota. Consideré muy poco informativos aquellos que no aportaban ninguna información adicional y marginalmente informativos a aquellos que añadían algo, pero que yo considero insuficiente para hacerme una idea del contenido del trabajo. Admito la subjetividad del ejercicio y pondré sólo dos ejemplos de resúmenes que considero poco informativos.

Título: "Sobre la fauna de Orthoptera (Insecta) de los montes Karacadag y la cuenca del Tigris (Diyarbakir, Turquía)"

Resumen: Para este estudio se recogieron muestras en los montes Karacadag y la cuenca del Tigris (Diyarbakir, Turquía) durante los dos últimos años. Se han identificado y anotado las muestras, se han evaluado los resultados obtenidos desde un punto de vista zoogeográfico y se han realizado algunas observaciones y recomendaciones sobre las especies que pueden ser nocivas para los cultivos.

Título: "Contribución a un mejor conocimiento de los buprestidos ibéricos (Coleoptera, Buprestidae)"

Resumen: Se presentan nuevos registros para los coleópteros Buprestidae de la Península Ibérica.

La información *adicional* que ambos resúmenes proporcionan, más allá de la ya dada en el título, es mínima o nula. La diferencia es patente si se comparan con el siguiente, que yo considero informativo:

Título: "Estudio faunístico de Hydradephaga (Coleoptera: Dytiscidae, Gyrinidae, Haliplidae, Noteridae) en el municipio de Gramado, sur de Brasil"

Resumen: En este trabajo se presentan los resultados del estudio faunístico efectuado sobre los coleópteros adéfagos acuáticos (Coleoptera: Hydradephaga) del municipio de Gramado, estado de Rio Grande do Sul, Brasil, durante el período 1998/2001. A través de los muestreos realizados en 106 puntos distribuidos por ese municipio, fue posible capturar 6.752 ejemplares de coleópteros adéfagos acuáticos pertenecientes a 28 géneros y 68 especies, de las familias Dytiscidae, Gyrinidae, Haliplidae y Noteridae.

No es en absoluto mi intención criticar a los autores de los artículos que he tomado como ejemplo, o a los de los otros 25 artículos o notas (¡más de un tercio del contenido del boletín!). Mi propósito es completamente constructivo; el de hacer notar a los autores (y al editor) un hecho que parece estar infravalorándose. Los resúmenes de los artículos entomológicos tienen una misión importante en esta época de avalancha informativa. Con el título son, probablemente, lo primero que uno lee y lo que decide si uno leerá el artículo o no. Y en caso de que, por la razón que sea, uno no tenga tiempo de leer el artículo, el resumen es el único medio de comunicación entre un autor y los receptores de la información. Un resumen tiene que ser conciso, pero también dar una información clave sobre las intenciones, métodos y resultados obtenidos. De otro modo, su función se malogra.

Por favor, autores y editor: ¡cuidad los resúmenes de los artículos! Evitad expresiones vagas como "se discuten los resultados" o "se comentan algunos aspectos", o simples repeticiones del título del artículo. Escribir un resumen informativo y conciso tiene mucho de arte, pero un arte que conviene aprender si se quiere que un artículo entomológico cumpla su objetivo: transmitir información y contribuir al conocimiento de los artrópodos.